



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

ASIGNATURA

Variedades dialectales del español

Grado en Estudios Hispánicos
Universidad de Alcalá

Curso Académico 2021/2022
Alumnos Internacionales – Cuatrimestre 2.º

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	Variedades dialectales del español
Código:	100261
Titulación en la que se imparte:	Estudios Hispánicos
Departamento y Área de Conocimiento:	Filología, Comunicación y Documentación Lengua Española
Carácter:	Optativa
Créditos ECTS:	3
Curso:	Estudiantes internacionales de la UAH
Profesorado:	Florentino Paredes García
Horario de Tutoría	Se difundirá a través de la internet Despacho: nº 16 (Colegio de Caracciolos)
Idioma en el que se imparte:	Español

1. PRESENTACIÓN

La asignatura optativa *Variedades dialectales del español*, dirigida a los alumnos internacionales que cursan estudios en la Universidad de Alcalá, aborda el análisis de la lengua española desde una perspectiva externa, en su dimensión geográfica, con el objetivo de que el estudiante extranjero adquiera una visión de la lengua española, desde la variación, lo más completa posible.

El contenido de la asignatura combina la teoría y la práctica. El contenido teórico de la asignatura incluirá los conceptos básicos relacionados con la variedad lingüística (lengua, dialecto, habla, estilo, registro, etc.), la geografía lingüística, las fuentes y recursos para el estudio de la variación lingüística del español, historia de la formación de las variedades geográficas del castellano (con especial atención al andaluz), la situación del español en el mundo y la zonificación geolingüística del español.

En cuanto al contenido práctico, en la asignatura se prestará atención a la lectura y comentario de textos dialectales, que podrá ir acompañado de otras actividades, como la elaboración de mapas en los que se refleje la extensión y diversidad del español. Se introducirá al estudiante en los principios de la Geografía Lingüística y en la práctica de la lectura e interpretación de mapas lingüísticos.

Las clases teóricas y prácticas de esta asignatura tienen tres objetivos básicos:

1. Presentar desde un punto de vista teórico la dimensión diatópica de la lengua española.
2. Introducir en los principios teóricos y metodológicos de la Geografía Lingüística.
3. Introducir a la metodología de la investigación y del estudio dialectal de la lengua española.
4. Introducir en el estudio de las variedades geográficas del español

Tanto el programa teórico como el programa práctico de la asignatura han sido elaborados desde una perspectiva global e integradora, con la finalidad de facilitar la presentación estructurada y graduada de los contenidos que en ellos se recogen, siendo el eje vertebrador la perspectiva interdisciplinar y de complementariedad entre las distintas

dimensiones de la materia, con el objeto de situar e interconectar los variados aspectos y dimensiones involucrados en la complejidad de los hechos lingüísticos. Ello quiere decir que la interrelación entre las distintas disciplinas desde las que se ha abordado la investigación del fenómeno del lenguaje y de los diferentes factores que en cada caso pesen sobre él es el hilo conductor que nos ha guiado a la hora de confeccionar el programa de la asignatura. En definitiva, lo que nos proponemos con el desarrollo del programa teórico y práctico es confeccionar un marco amplio y unitario de la materia, de manera que consigamos que el alumno sea capaz de buscar la conexión entre la diversidad de aspectos y dimensiones involucrados en la complejidad de los hechos lingüísticos.

T

Prerrequisitos y Recomendaciones

Los alumnos extranjeros a quienes va dirigida esta asignatura deben acreditar que poseen el nivel de español B1-B2, bien mediante una certificación homologada, bien superando el procedimiento establecido por la Comisión de nivel lingüístico del Departamento (en principio, se mantiene la aprobada en consejo de 2003).

2. COMPETENCIAS

Competencias generales

1. Adquirir conocimientos en el área de los estudios hispánicos, partiendo de los conocimientos de lengua española y otras disciplinas humanísticas que los estudiantes hayan adquirido en etapas previas.
2. Aplicar los conocimientos adquiridos al entorno profesional en el que vaya a desarrollar su actividad el futuro egresado y desarrollar competencias relacionadas con la elaboración y defensa de argumentos, y con la resolución de problemas.
3. Tener la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes relacionados con los estudios hispánicos.
4. Transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado en español y, en menor medida, en una lengua extranjera.
5. Desarrollar las habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Competencias específicas

1. Identificar las principales aportaciones teóricas en el ámbito de la dialectología y la sociolingüística, con especial atención a la variación en el mundo hispánico.
2. Comprender con facilidad una variedad de textos orales y escritos en una lengua moderna; en un contexto general, o en un ámbito profesional no excesivamente complejo y con el que el titulado esté familiarizado.
3. Conocer y caracterizar las principales manifestaciones de la variación diatópica de la lengua española.
4. Construir argumentos sólidos sobre temas y textos de la especialidad, siguiendo las convenciones científicas y académicas, empleando evidencias suficientes para corroborar los razonamientos expuestos, y haciendo uso de las fuentes y recursos que resulten más apropiados.
5. Planificar y desarrollar proyectos de investigación de manera autónoma, determinando los objetivos, las fases de su realización y los recursos necesarios.
6. Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante, relacionada con la especialidad de estudios hispánicos, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.

3. CONTENIDOS

TEMA 1. LENGUA Y DIALECTO

- 1.1. Conceptos básicos
- 1.2. Dialectología, Geografía Lingüística y Sociolingüística.

TEMA 2. VARIEDADES DIALECTALES DEL ESPAÑOL

- 2.1. La formación de los dominios dialectales del español
- 2.2. El español en España.
- 2.3. El español en América.
- 2.4. El español en el resto del mundo

Programación de los contenidos

Parte	Temas	Total horas, clases, créditos o tiempo de dedicación
1. LENGUA Y DIALECTO	1	0,5 ECTS
2. VARIEDADES DIALECTALES DEL ESPAÑOL	2	2,5 ECTS

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. ACTIVIDADES FORMATIVAS

Número de horas totales: 150 (para asignaturas de 6 créditos)

Número de horas presenciales: 24	<ul style="list-style-type: none"> • Número de horas para clases teóricas y teórico-prácticas 20, para seminarios 1, para tutorías 2 y para exámenes 1.
Número de horas del trabajo propio del estudiante: 76	<ul style="list-style-type: none"> • Número de horas de estudio autónomo: estudio independiente, elaboración trabajos, ejercicios, lecturas, preparación de exámenes.

Estrategias metodológicas

Clases presenciales	<ul style="list-style-type: none"> • Clases teóricas o teórico-prácticas en grupos grandes o en grupos reducidos. • Clases expositivas para presentar un tema (exposición), introducir a los alumnos en su complejidad y realizar conclusiones. • Clases para el desarrollo, aplicación, profundización de conocimientos a través
---------------------	--

	<p>de diferentes estrategias: resolución problemas, debates, exposiciones orales, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seminarios sobre temas específicos e información necesaria para la posterior elaboración de un trabajo. • Prácticas.
Trabajo autónomos	<ul style="list-style-type: none"> • Preparación de los contenidos relativos a la pragmática del español. • Lecturas. • Realización de actividades: ejercicios, búsqueda de información, comentarios, redacción de los trabajos, etc.
Tutorías individualizadas	<ul style="list-style-type: none"> • Atención individual y personalizada de los estudiantes de acuerdo con el desarrollo del curso y de los trabajos que en él se propongan.

Materiales y recursos

Aparte de las clases presenciales, a través del Aula Virtual, el profesor facilitará al alumno material para seguir las explicaciones teóricas y proporcionará ejemplos resueltos de los problemas prácticos que se planteen.

La bibliografía básica para el estudio de esta asignatura se encuentra disponible en la biblioteca de Filosofía y Letras. El alumno consultará en la red aquellas páginas y materiales que el profesor estime oportunos como apoyo de su aprendizaje.

5. EVALUACIÓN

1. CONVOCATORIA ORDINARIA

1.1. Modalidades de evaluación

- Evaluación continua: Los alumnos serán evaluados atendiendo a estos aspectos:
 - Asistencia y participación activa del alumno en las clases presenciales, tanto en grupo grande como en grupo pequeño. En concreto se evaluarán: trabajos individuales, resolución de problemas (parejas, grupo), exposiciones, elaboración de mapas conceptuales, etc.
 - Prueba(s) escrita(s) sobre los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos en las clases teóricas y prácticas, así como en el trabajo individual.
- Evaluación final: Para poder acogerse a esta opción, el alumno lo deberá solicitar y justificar por escrito al Decanato de la facultad en el plazo de dos semanas desde el comienzo de las clases. La posibilidad de acogerse a este modo de evaluación estará sujeta a que la solicitud sea aceptada.
 - Los estudiantes que opten por la evaluación final serán evaluados por medio de un examen final sobre los contenidos de la asignatura. Además, realizarán un trabajo individual que les será indicado a comienzos del curso y tres comentarios críticos sobre textos que les facilitará el profesor. Tanto el trabajo individual como los comentarios deberán ser entregados por el alumno antes de comenzar el examen final y son requisito imprescindible para poder presentarse a esta prueba.

1.2. Procedimientos de evaluación

La asignatura se evaluará procurando compaginar distintas técnicas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será criterio orientador del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará:

- 1) en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas;
- 2) en la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas;
- 3) en la preparación de presentaciones y exposiciones orales, y
- 4) en cualquier otra actividad que se detalle en el programa de la asignatura.

Se considerará fundamental el uso, por parte de los estudiantes, de recursos bibliográficos y electrónicos en la realización de las actividades orientadas a su evaluación.

1.3. Criterios de evaluación

- 1) Sobre los contenidos desarrollados en las clases presenciales:
 - Comprende los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas
 - Integra y aplica los contenidos a situaciones diversas
 - Resuelve los problemas de modo comprensivo
 - Elabora ideas coherentemente
 - Sintetiza de modo integrado
 - Demuestra argumentación en las ideas
 - Ejerce sentido crítico
 - Se observa capacidad de reflexión
- 2) Sobre la realización de prácticas y trabajos:
 - Claridad y fundamentación
 - Integración teórico-práctica
 - Originalidad
 - Rigor en la presentación

1.4. Instrumentos de calificación

- Evaluación continua:
 - Asistencia y participación activa en las clases presenciales teóricas y prácticas
 - Trabajos individuales
 - Resolución de problemas (parejas, grupo),
 - Exposiciones,
 - Elaboración de mapas conceptuales
 - Prueba escrita
- c) Evaluación final:
 - Examen final
 - Trabajo individual
 - Tres comentarios críticos de textos

1.5. Criterios de calificación

En el sistema de evaluación continua, la calificación de la asignatura se obtendrá aplicando los siguientes porcentajes a la valoración de las actividades realizadas:

- 1) 30%: prueba final
- 2) 40%: trabajo individual de curso
- 3) 20%: trabajos en equipo, presentaciones y exposiciones orales y otras tareas programadas
- 4) 10%: asistencia y participación en las clases teóricas y prácticas

En la evaluación final, la calificación de la asignatura se obtendrá aplicando los siguientes porcentajes a la valoración de las actividades realizadas:

- 1) 40%: prueba final
- 2) 40%: trabajo individual de curso
- 3) 20%: comentarios críticos

Los criterios de calificación responden a la siguiente escala:

- 4) Sobresaliente:
 - Excelente dominio de los conocimientos básicos,
 - Elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
 - Cumplimiento de todas las tareas programadas.
- 5) Notable:
 - Domina los conocimientos básicos
 - Nivel alto de reflexión
 - Cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas
- 6) Aprobado:
 - Domina los conocimientos básicos
 - Nivel medio de reflexión
 - Cumplimiento un número suficiente de las tareas programadas
- 7) Suspenso:
 - Bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas
 - Nivel bajo de reflexión
 - Desinterés por las tareas propuestas por el profesor

2. CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

2.1. Modalidades de evaluación

En la convocatoria extraordinaria del curso, el alumno solo puede acogerse a la modalidad de evaluación final.

2.2. Procedimientos de evaluación

Los estudiantes serán evaluados mediante los siguientes procedimientos:

- 1) Prueba escrita sobre los contenidos de la asignatura
- 2) Trabajo individual, que será fijado por el profesor con antelación y que deberá ser entregado antes de comenzar el examen.

2.3. Criterios de evaluación

Serán los mismos que en la convocatoria ordinaria.

2.4. Instrumentos de calificación

La calificación final de la asignatura se establecerá según los resultados obtenidos en el examen final y en el trabajo individual.

2.5. Criterios de calificación

La calificación de la asignatura en esta convocatoria extraordinaria se obtendrá aplicando los siguientes porcentajes a la valoración de las actividades realizadas:

- 1) 50%: prueba final
- 2) 50%: trabajo individual de curso

Los criterios de calificación serán los mismos que los de la convocatoria ordinaria.

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica

- ALVAR, Manuel, *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel, 1996.
- _____, *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, , Barcelona, Ariel, 1996.
- FRAGO GARCÍA, Juan Antonio, *Historia de las hablas andaluzas*, , Madrid, Arco/Libros, 1992.
- _____, *Historia del español de América*, Madrid, Arco/Libros, 1999.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco, *La lengua española en su geografía*, Madrid, Arco/Libros, 2009.

Bibliografía complementaria

- ALVAR, Manuel, *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel, 1996
- _____, *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, 1996
- _____, *Textos hispánicos dialectales*, 2 vols., Madrid, CSIC, 1960.
- _____, *Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*, 2ª ed., Madrid, Paraninfo, 1973
- _____, *Estudios de geografía lingüística*, Madrid, Paraninfo, 1991.
- _____, *Norma lingüística sevillana y español de América*, Madrid, Ediciones de Cultura Hispánica, 1990.
- FONTANELLA DE WEINBERG, M^a Beatriz, *El español de América*, Madrid, Mapfre, 1992.
- FRAGO GARCÍA, Juan Antonio, *Historia de las hablas andaluzas*, Madrid, Arco/Libros, 1992.
- _____, *Historia del español de América. Textos y contextos*, Madrid, Gredos, 1999.
- GARCÍA DE DIEGO, Vicente, *Manual de dialectología española*, 3ª ed., Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, 1978.
- HERNÁNDEZ ALONSO, César (coord.), *Historia y presente del español de América*, Valladolid, Junta de Castilla y León, 1992.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, *Orígenes del español*, 19ª ed., Madrid, Espasa-Calpe, 1980.
- MORENO DE ALBA, José G., *El español en América*, México, F.C.E., 1988.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (ed.), *Estudios sobre variación lingüística*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990.
- _____, (ed.), *La división dialectal del español de América*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1993.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco, *La lengua española en su geografía*, Madrid, Arco/Libros, 2009.
- ZAMORA VICENTE, Alonso, *Dialectología española*, Madrid, Gredos, 1967.